



تقرير موجز  
Summary Report  
التطورات النقدية والمصرفية – ابريل 2022  
**Monetary & Banking Developments – April 2022**

Date:01/06/2022

التاريخ:2022/06/1

The Central Bank announced that the Money Supply aggregate  $M_1$  increased by 0.3%, from AED 728.2 billion at the end of March 2022 to AED 730.4 billion at the end of April 2022.

أعلن المصرف المركزي أن عرض النقد (ن1) ارتفع بنسبة 0.3% من 728.2 مليار درهم في نهاية شهر مارس 2022 إلى 730.4 مليار درهم في نهاية شهر ابريل 2022.

The Money Supply aggregate  $M_2$  fell by 1.6%, from AED 1,593.4 billion at the end of March 2022 to AED 1,567.3 billion at the end of April 2022.

انخفض عرض النقد (ن2) بنسبة 1.6% من 1,593.4 مليار درهم في نهاية شهر مارس 2022 إلى 1,567.3 مليار درهم في نهاية شهر ابريل 2022.

The Money Supply aggregate  $M_3$  also reduced by 1.4%, from AED 1,885.3 billion at the end of March 2022 to AED 1,858.6 billion at the end of April 2022.

كما انخفض عرض النقد (ن3) بنسبة 1.4% من 1,885.3 مليار درهم في نهاية شهر مارس 2022 إلى 1,858.6 مليار درهم في نهاية شهر م ابريل 2022.

The rise in  $M_1$  was due to AED 4.3 billion surge in Currency in Circulation Outside Banks, overshadowing AED 2.1 billion fall in Monetary Deposits.  $M_2$  decreased attributable to AED 28.3 billion reduction in Quasi-Monetary Deposits, overriding the increase in  $M_1$ .  $M_3$  reduced due to the diminished  $M_2$  and an AED 0.6 billion decline in Government Deposits.

يعزى الارتفاع في عرض النقد (ن1) لزيادة بمقدار 4.3 مليار درهم في النقد المتداول خارج البنوك مقابل انخفاض بمقدار 2.1 مليار درهم في الودائع النقدية، ويعود الانخفاض في عرض النقد (ن2) إلى انخفاض بمقدار 28.3 مليار درهم في الودائع شبه النقدية على الرغم من ارتفاع (ن1)، فيما يعزى الانخفاض في عرض النقد (ن3) إلى انخفاض عرض النقد (ن2) وانخفاض الودائع الحكومة بمقدار 0.6 مليار درهم.

The Monetary Base expanded by 1.2% rising from AED 481.0 billion at the end of March 2022 to AED 486.9 billion at the end of April 2022. The main drivers of this expansion in the Monetary Base were increases in Currency Issued and Reserve Account by 6.7% and 27.6%, respectively. However, Banks & OFCs' Current Accounts & Overnight Deposits of Banks at CBUAE and Certificates of Deposit & Monetary Bills decreased by 16.6% and 3.8%, respectively.

توسعت القاعدة النقدية بنسبة 1.2% وذلك من 481.0 مليار درهم في نهاية مارس 2022 إلى 486.9 مليار درهم في نهاية ابريل 2022. جاء ذلك نتيجة ارتفاع في النقد المصدر وحساب الاحتياطي بنسبة 6.7% و 27.6% على التوالي مقابل انخفاض الحسابات الجارية والایداعات لليلة واحدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى في المصرف المركزي وشهادات الإيداع والادوات النقدية بنسبة 16.6% و 3.8% على التوالي.

Gross banks' assets, including bankers' acceptances, rose by 0.3%, rising from AED 3,336.4 billion at the end of March 2022 to AED 3,344.8 billion at the end of April 2022.

ارتفع اجمالي الأصول المصرفية شاملا بنسبة 0.3% من 3,336.4 مليار درهم في نهاية شهر مارس 2022 إلى 3,344.8 مليار درهم في نهاية شهر ابريل 2022.

Gross credit decreased by 0.8% down from AED 1,831.9 billion at the end of March 2022 to AED 1,817.4 billion at the end of April 2022. Gross Credit fell due to 1.1% lessening of Domestic Credit, overriding the 1.9% rise in

انخفض اجمالي الائتمان المصرفي بنسبة 0.8% من 1,831.9 مليار درهم في نهاية شهر مارس 2022 إلى 1,817.4 مليار درهم في نهاية شهر ابريل 2022 وذلك نتيجة تراجع بنسبة 1.1% في الائتمان المحلي مقابل ارتفاع بنسبة 1.9% في الائتمان الأجنبي. يعزى

Foreign Credit. Domestic Credit fell mainly due to 7.0%, 2.5% and 4.5% reductions in credit to Government Sector, Public Sector (Government Related Entities) and Non-Banking Financial Institutions, respectively. Whereas, credit to the Private Sector increased by 0.4%.

الانخفاض في الائتمان المحلي إلى تراجع بنسبة 7.0% و 2.5% و 4.5% في الائتمان الممنوح للقطاع الحكومي والائتمان الممنوح للقطاع العام (الجهات ذات الصلة بالحكومة) وفي الائتمان الممنوح للمؤسسات المالية غير المصرفية على التوالي وذلك مقابل ارتفاع بنسبة 0.4% في الائتمان الممنوح للقطاع الخاص.

Total Bank Deposits increased by 0.1%, climbing from AED 2,006.2 billion at the end of March 2022 to AED 2,008.4 billion at the end of April 2022. The rise in Total Bank Deposits was due to growth in Non-Resident Deposits by 14.8%, overshadowing the reduction in Resident Deposits by 1.6%. Resident Deposits fell owing to 0.1%, 14.3% and 0.2% fall in Government Sector Deposits, Public Sector (Government Related Entities) Deposits and Private Sector Deposits, respectively. On the other hand, Non-Banking Financial Institutions Deposits elevated by 17.1%.

ارتفع إجمالي الودائع المصرفية بنسبة 0.1% من 2,006.2 مليار درهم في نهاية مارس 2022 إلى 2,008.4 مليار درهم في نهاية شهر ابريل 2022 نتيجة ارتفاع بنسبة 14.8% في ودائع غير المقيمين مقابل انخفاض بنسبة 1.6% في ودائع المقيمين. انخفضت ودائع المقيمين نتيجة تراجع بنسبة 0.1% و 14.3% و 0.2% في ودائع القطاع الحكومي وودائع القطاع العام (الجهات ذات الصلة بالحكومة) وفي ودائع القطاع الخاص على التوالي بينما ارتفعت ودائع المؤسسات المالية غير المصرفية بنسبة 17.1%.

#### Note:

$M_1$  = Currency in circulation outside Banks + Monetary Deposits (current accounts and call accounts at banks)

$M_2$  =  $M_1$  + Quasi-monetary Deposits (resident time and saving deposits in Dirhams and resident deposits in foreign currencies)

$M_3$  =  $M_2$  + Government Deposits at banks operating in the UAE as well as at the Central Bank

#### ملاحظة

1 ن يشمل النقد المتداول خارج البنوك + الودائع النقدية (الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك).

2 ن يشمل ن1 + الودائع شبه النقدية (الودائع لأجل والودائع الادخارية للمقيمين بالدرهم، وودائع المقيمين بالعملة الأجنبية).

3 ن يشمل ن2 + ودائع الحكومة لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك لدى المصرف المركزي.